

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Band: 32 (1914)
Heft: 34

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 13.10.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1-2 mal täglich

XXXII. Jahrgang

— XXXII^e année

Paraît 1 à 2 fois par jour

Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement — Abonnements:
Schweiz: jährlich Fr. 10, halbjährlich Fr. 5. — Ausland: Zuschlag des Porto. — Es kann
nur bei der Post abonniert werden. — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regel:
Haasenstein & Vogler — Insertionspreis: 30 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (Ausland 40 Cts.)

N^o 34

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce — Abonnements:
Suisse: un an fr. 10, un semestre fr. 5. — Etranger: Plus frais de port. — On s'abonne
exclusivement aux offices postaux. — Prix du numéro 15 cts. — Règle des annonces:
Haasenstein & Vogler — Prix d'insertion: 30 cts, la ligne (pour l'étranger 40 cts.)

Amflicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Das Bezirksgerichtspräsidium, St. Gallen hat die Einleitung des Amortisationsverfahrens über den Kassaschein Nr. 124934 der Ersparnisanstalt des Kaufmännischen Direktoriats St. Gallen vom 23. Februar 1904, lautend auf Jos. Ant. Kern, von und in Niederbüren, verfügt.

Der allfällige Inhaber dieses Kassascheines wird aufgefordert, ihn innerhalb dreier Jahre, von der erstmaligen Auskündigung im Schweiz. Handelsamtsblatte an, dem Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen vorzuweisen, andernfalls die Kraftlosklärung ausgesprochen wird. (W 43)

St. Gallen, 10. Februar 1914.
Aus Auftrag: Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

Das Bezirksgericht St. Gallen hat am 10. Februar 1914 das Einlagebüchlein Nr. 810 der Toggenburgerbank in St. Gallen und das Sparkassabüchlein Nr. 1934 der Schweizerischen Genossenschaftsbank in St. Gallen kraftlos erklärt. (W 44)

St. Gallen, 10. Februar 1914.
Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Büchsaufzüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzulegen.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle mangelhafter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beizuhelfen.

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (389^a u. 398^a)

Gemeinschuldnerin: Schweiz. Elektrotechnische Werkstätten vorm. J. Becker-Moosmann, Riedlistrasse 68, in Zürich 6.

Datum der Konkurseröffnung: 28. Januar 1914.
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).
Eingabefrist: Bis 2. März 1914.

Gemeinschuldner: Schmetterling, Nathan, Kaufmann, wohnhaft gewesen Kinkelstrasse Nr. 22, dato wohnhaft Dufourstrasse Nr. 157, in Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 7. Januar 1914.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 18. Februar 1914, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof zur «Krone», in Unterstrass-Zürich.
Eingabefrist: 11. März 1914.

Kt. Zürich Konkursamt Schwamendingen (362^a)

Gemeinschuldnerin: Firma Elektrothermische Werke Seebach-Zürich in Liq., mit Sitz in Seebach.

Datum der Konkurseröffnung: 28. Januar 1914.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 16. Februar 1914, nachmittags 3 Uhr, im Hotel-Restaurant «Seebacherhof», in Seebach.
Eingabefrist: Bis 9. März 1914.

Ct. de Berne Office des faillites de Porrentruy (383)

Faillit: Stortz, Aurèle, aubergiste, à Alle.

Date de l'ouverture de la faillite: 4 février 1914.
Première assemblée des créanciers: Vendredi, 13 février 1914, à 10^h 1/2 heures du matin, au bureau de l'office de l'Hôtel des Halles, à Porrentruy.
Délai pour les productions: 4 mars 1914 inclusivement.

Kt. St. Gallen Konkursamt Unterenthal in Thal (403)

Gemeinschuldner: Germann, Wilhelm, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Firma «W. Germann & Cie.», Schifflistickerie, Berneck, bürgerlich von Lütisburg-St. Gallen, wohnhaft in Berneck.

Datum der Konkurseröffnung: 9. Februar 1914.
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).
Eingabefrist: Bis 8. März 1914.

Ct. de Vaud Arrondissement de Vevey (388)

Faillit: Société en nom collectif Tschopp et Kaufmann, à Vevey.

Date de l'ouverture de la faillite: 4 février 1914.
Première assemblée des créanciers: Samedi, 21 février 1914, à 3 heures, en maison-de-Ville, à Vevey.
Délai pour les productions: 11 mars 1914.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites du Locle (384)

Faillit: Burmann, Louise-Elisabeth, née Roulet, seul chef de la maison «E. Burmann-Roulet», épouse séparée de biens, de Marcel Burmann, fille de Georges, née le 13 avril 1886, originaire de La Chaux-du-Milieu, négociante, domiciliée Rue de France n^o 4, au Locle.

Date de l'ouverture de la faillite: 31 janvier 1914.
Première assemblée des créanciers: Samedi, 21 février 1914, à 2 heures de l'après-midi, à l'Hôtel-de-Ville du Locle, salle du tribunal.
Délai pour les productions: 21 mars 1914, à 6 heures du soir, inclusivement.

Kollokationsplan — Etat de collocation (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich 2 (385/86)

Nachlass des Trümby, Giacomo, Kaufmann, von Schwanden (Kt. Glarus), wohnhaft gewesen Seestrasse Nr. 131, in Zürich 2.

Anfechtungsfrist: Bis 21. Februar 1914.
Nachlass des Wintsch-Senn, Jean, Kaufmann, wohnhaft gewesen Eisenbahnweg Nr. 3, in Enge-Zürich 2.

Anfechtungsfrist: Bis zum 21. Februar 1914.
Innert der gleichen Frist sind allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 Sch. und K. G., bei Vermeidung des Ausschlusses dem Konkursamt einzureichen.

Kt. Zürich Konkursamt Hottingen-Zürich 7 (366^a)

Gemeinschuldnerin: Firma Saeuberlin & Co., Ingenieurbureau, Unternehmung von Hoch- und Tiefbauten (vorm. Sander & Co.), Eidmattstrasse 29, in Zürich 7.

Anfechtungsfrist: Bis 17. Februar 1914, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.

Kt. Basel-Land Konkursamt Binningen (397)

Gemeinschuldner: Müller-Senn, Walter, Reinach.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 15. Februar 1914.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation (B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite, et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich 4 (390)

Gemeinschuldnerin: Firma Klinker u. Bucher, «Sanitaria», Bäckerstrasse Nr. 99, in Zürich 4.

Datum der Konkurseröffnung: 28. Januar 1914.
Datum der Einstellungsverfügung: 4. Februar 1914, mangels Aktiven.
Einspruchsfrist: Bis 21. Februar 1914.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final (B.-G. 263.) (L. P. 263.)

Kt. Schwyz Konkursamt March in Lachen (395)

Gemeinschuldner: Schnellmann, Alois, sel. Salzfaktor, Wangen.

Beschwerdefrist: Bis 23. Februar 1914.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite (B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Appenzel A.-Rh. Konkursamt Vorderland in Lutzenberg (396)

Gemeinschuldnerin: Kurhaus Walzenhausen A. G., in Walzenhausen.

Datum des Schlusses: 7. Februar 1914.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (401/02)

Faillit: Cornu, Ernest, précédemment cafetier, Rue Pierre Fatio, à Genève.

Société anonyme Maison Dickmann, 7, Avenue Pictet de Rochemont, Eaux-Vives.
Date de la clôture: 2 février 1914.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite (B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich 4 (387^a)

Im Auftrage des Konkursamtes Zürich (Altstadt) kommen im Konkurs der Genossenschaft «Walkerhof», in Zürich 1, Donnerstag,

président; Johann Jelk, Christof Brünisholz und Peter Lauper, Mitglieder; alle in St. Sylvester. Als Sekretär wurde gewählt: Emil Gugler in St. Sylvester. Präsident und Sekretär führen namens der Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1914. 9. Februar. **Freiwilliger Männer-Krankenunterstützungsverein**, Genossenschaft mit Sitz in St. Margrethen (S. H. A. B. Nr. 506 vom 28. Dezember 1905, pag. 2022). Der Vorstand besteht zurzeit aus folgenden Mitgliedern: Johannes Künzler, von St. Margrethen, Präsident; Gottlieb Gubler, von Mülheim, Vizepräsident; Jakob Zäch, von Oberriet, Aktuar; Ulrich Rüesch, von St. Margrethen, Kassier; Robert Brassel, von St. Margrethen; Ernst Künzler, von St. Margrethen, und Robert Künzler, von St. Margrethen, letztere drei als Beisitzer; alle in St. Margrethen.

9. Februar. **Industrie-Verein Kirchberg**, Genossenschaft mit Sitz in Kirchberg (S. H. A. B. Nr. 240 vom 19. September 1910, pag. 1642). Die Verwaltungskommission besteht zurzeit aus folgenden Mitgliedern: Sigmund Heuberger, von Kirchberg, Präsident; Jakob Halter, von Brunau, Kassier; Johann Bösch, von Hemberg, Aktuar; Josef Huber, von Unterrunkhofen; alle vier in Kirchberg, und Alois Sennhauser in Bazenhaid. Der Präsident und der Aktuar zeichnen kollektiv.

9. Februar. **Genossenschaft Konkordia der christlich-sozialen Arbeiterorganisationen von St. Gallen und Umgebung** mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 320 vom 23. Dezember 1912, pag. 2221). Der Vorstand besteht zurzeit aus folgenden Mitgliedern: Gebhard Brielmaier, Präsident; Josef Riklin, Aktuar, und Thomas Schneid, alle in St. Gallen. An Stelle des bisherigen Verwalters Josef Bruggmann, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde Josef Schell in St. Gallen zum Verwalter gewählt und demselben Prokura erteilt.

Schifflickerei. — 9. Februar. Inhaber der Firma **Emil Meinenberger** in Wil ist Emil Meinenberger, von Bussnang (Thurgau), in Wil. Schifflickerei. Glärnischstrasse.

Konservengläser und Agenturen. — 9. Februar. Die Firma **E. Schildknecht-Tobler**, Handel mit Konservengläsern und Agenturen, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 24 vom 20. Januar 1904, pag. 94), erteilt Einzelprokura an Emil Schildknecht, Sohn, von und in St. Gallen.

Artikel für Fuhrwerke. — 9. Februar. Die Firma **Eugen Geiger**, patentierte Artikel für Fuhrwerke, in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 242 vom 21. September 1910, pag. 1651), wird infolge Konkurses des Inhabers von Amtswegen gelöscht.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1914. 6. Februar. Die Firma **Ths. Castelberg**, Weinhandlung, in Ilanz (S. H. A. B. vom 20. Oktober 1891), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Bäckerei, Wirtschaft, etc. — 6. Februar. **Georg Flisch** und **Heinrich Flisch**, beide von und in Rothenbrunnen, haben unter der Firma **Gebürder Flisch** in Rothenbrunnen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1914 ihren Anfang nahm. Bäckerei, Handlung und Wirtschaft. An der Hauptstrasse.

6. Februar. Folgende zwei Firmen werden infolge Konkurses im Handelsregister von Amtswegen gestrichen:
Möbelschreinerei. — A. J. Robinson in Samaden, Möbelschreinerei und Magazin (S. H. A. B. vom 15. August 1885).

Hotel. — E. Jundt in Arosa, Betrieb des Passantenhotels Fortuna (S. H. A. B. Nr. 315 vom 23. Dezember 1911, pag. 2116).

Kunststeinfabrik. — 7. Februar. **Alfredo Ermini**, von Florenz, Antonio Franzinelli, von Grosio, und Giuseppe Pellegrini, von Albiolo, alle drei in Chur, haben unter der Firma **Ermini & Cie.** in Chur eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1913 ihren Anfang nahm. Zur Vertretung der Gesellschaft ist nur der Gesellschafter **Alfredo Ermini** befugt. Kunststeinfabrik. Rheinstrasse Nr. 119 A.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Bremgarten

1914. 7. Februar. Die Firma **Emil Schweizer**, Architekt in Wohlen (S. H. A. B. 1911, pag. 1985), wird infolge Konkurses von Amtswegen gestrichen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

Sciroppe liquori. — 1914. 9. febbraio. Proprietario della ditta **Ravelli Giovanni**, in Locarno, è **Giovanni Ravelli**, di Paolo, da Annico, provincia di Cremona (Italia), domiciliato in Locarno. Fabbricazione e vendita di sciropi e liquori.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Boucherie. — 1914. 5. février. Le chef de la maison **W. Harnisch**, à Lausanne, est **Werner Harnisch**, de Schwarzenbourg (Berne), domicilié à Lausanne. Boucherie. Rue du Flon 3.

5 février. La **Société des Sports Alps (Rhododendron)**, association, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. des 28 septembre 1911 et 31 janvier 1913), a, dans son assemblée générale du 20 février 1913, modifié ses statuts. Les modifications intéressant les tiers, portent sur les points suivants: Elle a pour but: a. Le développement physique de ses membres; b. d'organiser des courses et excursions chaque année; c. de cultiver et encourager entre membres la bonne et franche camaraderie. La société se compose de membres actifs, passifs et honoraires. Toute personne désirant faire partie de la société en qualité de membre actif, doit en faire la demande par écrit au comité, adhérer aux statuts, être âgée de 17 ans révolus et être présentée par deux membres qui répondent d'elle. Les démissions doivent être adressées au comité, qui les soumettra à l'assemblée. Elles ne pourront être acceptées que si le membre démissionnaire est en règle avec la société. La finance pour l'entrée dans la société est fixée à fr. 6. Les membres actifs paient une cotisation mensuelle de fr. 1. La finance annuelle pour les membres passifs est fixée à fr. 3. La finance d'entrée et les cotisations peuvent être augmentées, si la société le juge nécessaire. La société est dirigée et administrée par un comité de cinq membres actifs, nommés par un an par l'assemblée générale extraordinaire. Ils sont rééligibles. Le comité est composé d'un président, d'un vice-président, d'un secrétaire, d'un caissier et d'un adjoint archiviste. Les autres modifications concernent l'organisation intérieure de la société.

7 février. Le chef de la maison **M. Wormser**, Vente et Exploitation des Métaux «Marceline», à Lausanne, est **Marcel Wormser**, de Strassbourg, domicilié à Lausanne. Vente et exploitation des métaux «Marceline». Vert-Site, Montriond.

Pétrole, essences, etc. — 7 février. La société anonyme **Radia**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 17 décembre 1913),

a, dans son assemblée générale du 7 février 1914, pris acte du retrait de l'administrateur: **Attilio Fama**. Sa signature est en conséquence radiée.

Bureau d'Orbe

Instruments de musique. — 9 février. Le chef de la maison **Alfred Glardon-Grobet**, à Vallorbe, est **Alfred-Louis**, fils de **Philippe Glardon**, de Vallorbe, y domicilié. Instruments de musique en tous genres.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau de Sion

Banque et encaissements. — 1914. 6 février. «**Adolphe**» de Courten, étant décédé, a cessé de faire partie de la société en nom collectif de **Riedmatten et Cie.**, à Sion (F. o. s. du c. du 16 avril 1892). Son fils **Charles-Albert de Courten**, originaire de Sierre, domicilié à Sion, le remplace comme associé. La maison donne procuration à ses employés: **Henri Wolff**, d'Edouard, et **Pierre de Riedmatten**, de Raoul, les deux à Sion.

Neuchâtel — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

1914. 29 janvier. La société en commandite **Eberhard & Co. Fabrique Audaux & The National Watch Manufactory**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 14 janvier 1892, n° 9, et 18 janvier 1907, n° 14), modifie sa raison de commerce en celle de **Eberhard & Co. National Watch Manufactory**, et remplace le commanditaire **Robert Eberhard** par **Georges-Emile Eberhard**, fils, de Jegenstorf (Berne), domicilié à La Chaux-de-Fonds. lequell verse une commandite de mille francs.

Horlogerie. — 4 février. Le chef de la maison **M. Grouchko**, à La Chaux-de-Fonds, est **Moïse Grouchko**, de St-Petersbourg, domicilié à St-Petersbourg. Fabrication d'horlogerie. Rue de l'Industrie n° 18.

Entrepreneur. — 4 février. La raison **G. Glöhr**, entrepreneur, à Boïnod (F. o. s. du c. du 3 août 1899, n° 251), est radiée d'office ensuite de faillite prononcée par jugement du tribunal du 19 janvier 1914.

Horlogerie. — 5 février. La société en nom collectif **Bourquin & Kenel**, fabrication d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 11 août 1888, n° 93), est éteinte ensuite de la remise de ses affaires à **D. Kenel-Bourquin**, qui reprend l'actif et le passif.

Le chef de la maison **D. Kenel-Bourquin**, à La Chaux-de-Fonds, est **David Kenel-Bourquin**, de Schwyz, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Manufacture d'horlogerie. Rue de la Paix n° 17. Cette maison reprend l'actif et le passif de l'ancienne société «**Bourquin et Kenel**», radiée.

Horlogerie. — 6 février. La raison **Paul Vermot**, fabrication d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 18 mai 1905, n° 211), est éteinte par suite du décès de son chef. La suite des affaires est reprise par la nouvelle maison «**Paul Vermot**».

Le chef de la maison **Paul Vermot**, à La Chaux-de-Fonds, est **Paul-Franz Vermot**, du Cerneux-Péquignot (Neuchâtel), à La Chaux-de-Fonds. Fabrication d'horlogerie. Rue Numa Droz 178. La maison a repris l'actif et le passif de l'ancienne maison «**Paul Vermot**», au même lieu, radiée. Elle donne procuration à **Madame Charlotte-Henriette Vermot**, née **Berger**, du Cerneux-Péquignot, domiciliée à La Chaux-de-Fonds. Par suite de la minorité de son chef, la maison n'est représentée que par son fondée de procuration.

Epicerie. — 7 février. La société en nom collectif **Soeurs Sandoz-Perrochet**, à La Chaux-de-Fonds, épicerie (F. o. s. du c. du 14 mai 1883, n° 69), est radiée. L'actif et le passif sont repris par la raison «**M. Sandoz-Perrochet**».

Le chef de la maison **M. Sandoz-Perrochet**, à La Chaux-de-Fonds, est **Marie Sandoz**, de La Chaux-de-Fonds, y domiciliée. Epicerie. Rue Neuve n° 3. Cette maison reprend l'actif et le passif de la société «**Soeurs Sandoz-Perrochet**», radiée.

Bureau de Neuchâtel

Farines, sons, etc. — 6 février. La raison **Gustave Meyer**, farines, sons et graines fourragères, à St-Blaise (F. o. s. du c. du 29 juin 1883, n° 98, et du 21 septembre 1896, n° 264), est radiée par suite du décès de son chef. L'actif et le passif sont repris par la maison «**J. G. Meyer**».

Le chef de la maison **J. G. Meyer**, à St-Blaise, est **Jean-Gustave Meyer**, de Wolhusen (Lucerne), domicilié à St-Blaise. Farines, sons et graines fourragères. Bas du Village de St-Blaise. Cette maison a repris l'actif et le passif de la maison «**Gustave Meyer**».

Genève — Genève — Ginevra

Institut de langues étrangères. — 1914. 7 février. Le chef de la maison **A. Trentini**, à Genève, commencée le 5 février 1914, est **Alessandro-Albino Trentini**, d'origine italienne, domicilié à Plainpalais. Exploitation d'un institut de langues étrangères, avec sous-titre: «**The Modern School of Languages**». 1, Rue de la Monnaie.

Entrepris d'électricité. — 7 février. Sous la raison sociale **Galopin et Cie.**, avec siège à Genève, il s'est constitué une société en commandite, qui a commencé le 15 janvier 1914. Elle a pour seul associé gérant indéfiniment responsable: **Jean Galopin**, de Genève, domicilié au Petit-Saconnex, et pour associée commanditaire: **Madame veuve Henriette Galopin**, née **Girard**, de Genève, domiciliée à Chêne-Bougeries, laquelle s'engage pour une commandite de deux mille francs (fr. 2000). Entreprise générale d'électricité. 25, Rue de l'Arquebuse.

7 février. Le **Syndicat des Patrons Tapissiers du Canton de Genève**, société coopérative, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 3 août 1908, page 1384), a, dans son assemblée générale du 5 novembre 1913, modifié ses statuts en ce sens que la société est administrée par un comité de trois membres (au lieu de cinq). En outre, les statuts ont été modifiés sur d'autres points non soumis à publication. Dans la même assemblée, le comité a été renouvelé et composé comme suit: **William Julliard**, **Fernand Chevrier** et **Christian Lauritzen**, tous à Genève, lesquels signent collectivement à deux pour engager valablement la société.

7 février. La **Société des Auto-régulateurs de pression à gaz S. A.** en liquidation, ayant son siège à Genève, et une succursale à Zurich (F. o. s. du c. du 12 août 1913, page 1475), a révoqué l'administrateur et liquidateur **Albert Mulhaupt** de ses fonctions et désigné **Christian Gredig**, domicilié à Zurich, en qualité d'administrateur, et **Michael Kuppermann** (déjà inscrit comme administrateur), en qualité de liquidateur. Les bureaux de la société sont actuellement: 9, Rue du Commerce (bureau de **Louis Rusillon**).

7 février. L'**Union Suisse des Lithographes**, section de Genève, société coopérative, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 28 mars 1913, page 547), a, dans son assemblée générale du 3 janvier 1914, renouvelé son comité comme suit: **L. Gustave Périllat**, président; **Emile Sansonnens**, secrétaire; **Markus Schweizer**, trésorier; **Auguste Graf**, **Umberto Pizzamiglio**, **Eugène Quaranta** et **Auguste Schüller**; tous à Genève.

Bestand der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirmen, Handelsgesellschaften, Vereine, Stiftungen und nicht handeltreibenden Personen

Etat des raisons individuelles, sociétés commerciales, associations, fondations et non-commerçants inscrits au registre du commerce à la date du 31 décembre 1912 et 1913.

Table with columns: Kanton, Einzelfirmen, Kollektiv- und Kommandit-Gesellschaften, Aktiengesellschaften, Vereine, Stiftungen, Zweigniederlassungen, Besonderes Register, TOTAL, Cantons. Rows include Zurich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Land, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., Appenzell I.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Tessin, Waadt, Valais, Neuchâtel, Genève.

Nichtamtlicher Teil - Partie non officielle - Parte non ufficiale

Zollzuschläge auf Italienischen Zucker

Im Anschluss an unsere vorläufigen Mitteilungen in den Nrn. 318 und 319 vom 20. und 22. Dezember v. J. bringen wir hiermit den Beschluss, den der Bundesrat am 10. Februar gefasst hat:

Der schweizerische Bundesrat,

in Ausführung eines am 18. Dezember 1913 gefassten Beschlusses der ständigen Kommission, welcher die Vollziehung der internationalen Uebereinkunft betreffend den Zucker obliegt, und von welcher festgestellt worden ist, dass die gegenwärtige italienische Zoll- und Steuergesetzgebung eine der genannten Uebereinkunft zuwiderlaufende Präferenz des italienischen Zuckers bewirkt,

beschliesst:

1) Von italienischem Zucker werden vom 18. Februar 1914 an bei der Einfuhr in die Schweiz ausser den im Gebrauchstarif (Nr. 68 bis 70) festgesetzten Zöllen folgende Zuschläge für je 100 kg brutto erhoben:

Table with columns: Rohzucker, Raffinierter Zucker. Rows: Bis zum 30. Juni 1914, Vom 1. Juli 1914 bis 30. Juni 1915, 1. Juli 1915 bis 30. Juni 1916, 1. Juli 1916 bis 30. Juni 1917.

2) Das Zolldepartement wird mit der Vollziehung dieses Beschlusses beauftragt.

Russische Handelstatistik. In einem Zirkular des russischen Handelsdepartements vom 9. Januar wird darauf hingewiesen, dass die russische Statistik über den Aussenhandel bedeutend von derjenigen des Auslandes abweicht, was hauptsächlich davon herrührt, dass die Herkunfts- und Bestimmungsländer verschieden angegeben werden.

Um diesem Uebelstande abzuhelfen, wird durch dieses Zirkular, nach dem Beispiel anderer Staaten, auch für die russische Aussenhandelsstatistik der Grundsatz aufgestellt, dass als Herkunftsland der eingeführten Waren das Land bezeichnet werden muss, das die Ware hervorgebracht oder bearbeitet hat, und als Bestimmungsländer dasjenige, wo die Ware auf den innern Markt gelangt. Wenn es nicht möglich ist, Herstellungs- oder Verbrauchsland zu bestimmen, so wird das Land angegeben, wo Kauf oder Verkauf der Ware stattfindet, oder das Land der wirklichen Absendung oder Bestimmung des Frachtgutes.

Wenn den Zollbeamten Papiere vorgewiesen werden, die diese Angaben nicht enthalten, oder wenn jene nicht imstande sind, nach äussern Anzeichen das Herstellungsland zu bestimmen, so haben sie das Recht, von den Besitzern der Ware ergänzende Angaben zu verlangen.

Massnahmen gegen Epidemien. Zusage Bundesratsbeschlusses vom 6. Februar sind Bulgarien und der Kreis Tuzla in Bosnien-Herzegowina (Oesterreich-Ungarn) nicht mehr als choleraerzeugend zu betrachten, und sämtliche gegenüber den Herkunftsländern dieser Länder angeordneten Massregeln sind aufgehoben.

Konsulate. Der Bundesrat hat am 6. Februar Herrn Benjamin Haas das Exequatur erteilt als Honorar-General-Konsul der Republik Salvador in der Schweiz, mit Sitz in Genf.

Surtaxes douanières sur les sucres italiens

Pour faire suite à nos communications insérées dans les nos 318 et 319 des 20 et 22 décembre dernier, nous publions ci-après l'arrêté promulgué par le Conseil fédéral en date du 10 de ce mois:

Le Conseil fédéral suisse

vu la décision prise, le 18 décembre 1913, par la commission permanente, chargée de l'exécution de la convention internationale des sucres, commission qui est arrivée à la conclusion que la législation douanière et

fiscale actuellement en vigueur en Italie, a pour effet de primer le sucre italien, contrairement aux dispositions de la convention,

arrête:

1° A partir du 18 février 1914, les sucres italiens importés en Suisse seront soumis, en plus des droits stipulés par le tarif d'usage (nos 68 à 70), aux surtaxes suivantes par 100 kg brut:

Table with columns: Jusqu'au, Du, Sucres brut, Sucres raffinés. Rows: 30 juin 1914, 1er juillet 1914 au 30 juin 1915, 1er juillet 1915 au 30 juin 1916, 1er juillet 1916 au 30 juin 1917.

2° Le département des douanes est chargé de l'exécution du présent arrêté.

La Banque de France. Le 29 janvier a eu lieu l'assemblée générale annuelle des actionnaires de la Banque de France. Nous donnons ci-après, sur la base d'un article paru dans l'Economiste européen, un extrait du rapport présenté à l'assemblée par le gouverneur de la banque, M. Pallain.

L'exercice 1913 s'est montré, pour la Banque de France, exceptionnellement actif, et le total des opérations productives s'est élevé à 38 milliards 214 millions, alors qu'il n'avait été, l'année précédente, que de 35 milliards 702 millions. Cette augmentation porte sur toutes les branches d'opérations de la banque, sauf sur les ordres de bourse, qui sont tombés de 673 millions à 566 millions, ce qui montre l'inertie relative où s'est maintenu le marché des valeurs mobilières.

Le ralentissement des transactions financières a également exercé son influence sur le mouvement des comptes courants, qui s'est abaissé de 344 milliards 700 millions à 338 milliards 316 millions, entraînant avec lui celui des caisses qui a été, recettes et paiements réunis, de 381 milliards 695 millions, en diminution de 10 milliards 889 millions.

Quant à l'encaisse métallique, elle est passée de 3 milliards 195 millions à 3 milliards 508 millions pour la partie constituée en or, malgré les changes peu favorables; mais le stock d'argent a subi, de la part des colonies et de la circulation intérieure, de nouveaux prélèvements, qui l'ont ramené de 671 à 639 millions. La prépondérance du métal jaune dans les réserves de la banque s'affirme ainsi de plus en plus, et l'argent y figure maintenant pour une somme qui ne dépasse pas sensiblement les besoins courants.

La circulation des billets a suivi à la fois les progrès de l'encaisse et ceux des demandes de crédit; elle a dépassé pour la première fois le chiffre de 6 milliards, et sa moyenne a été de 5 milliards 665 millions, contre 5 milliards 323 millions en 1912; 30% environ de cette moyenne représentent la partie de l'actif correspondant à des opérations productives.

Parmi ces dernières, l'escompte a porté sur un total de 30,041,247 effets pour une somme de 20 milliards 5 millions, et a alimenté un portefeuille moyen de 1,645 millions à une échéance moyenne de 30 jours. Cette moyenne est de beaucoup la plus élevée qu'ait jamais atteinte le portefeuille commercial de la banque, ce qui tient non seulement aux besoins particuliers de crédit de l'année dernière, mais aussi au développement général des affaires d'escompte en France.

A ces effets escomptés sont venus se joindre les effets remis à l'encaissement pour une somme de 811 millions contre 731 millions en 1912. Au total, la banque a dû assurer le recouvrement de 33,890,000 effets pour 20 milliards 658 millions de francs. A Paris, la seule échéance du 30 novembre a nécessité la présentation de 456,350 effets à 107,975 domiciles.

Quant aux opérations d'avances sur titres, elles ont donné lieu à un mouvement total de 6 milliards 382 millions pour un soldé moyen de 729 millions, dépassant de 44 millions celui de l'année précédente.

La tension générale des marchés monétaires, bien que moins sensible en France qu'à l'étranger, n'a pas permis de modifier les taux officiels;

qui sont restés fixés à 4 % pour l'escompte et à 4 1/2 % pour les avances. A ce taux d'escompte de 4 % correspond un taux moyen de 4,52 % dans les Pays-Bas, 4,77 % en Angleterre, 4,81 % en Suisse, 5 % en Belgique, 5,88 % en Allemagne et 5,95 % en Autriche-Hongrie.

Le nombre des comptes de toute nature est passé de 121,145 à 127,963 au cours de l'année 1913; il n'en est pas un qui ait donné lieu à un mouvement aussi considérable que le compte du trésor, dont les opérations, effectuées par la banque sans rémunération, ont atteint 13 milliards 746 millions, chiffre moins élevé cependant que celui de 1912, qui avait subi l'influence de la première émission d'obligations des chemins de fer de l'Etat.

Le service des dépôts de titres assure la gestion de 13,462,309 titres, appartenant à 121,279 déposants et représentant une valeur de 8 milliards 154 millions de francs, inférieure de 184 millions au chiffre de 1912, malgré l'augmentation du nombre des titres en dépôt, ce qui est dû à la baisse générale des valeurs mobilières.

Les produits bruts commerciaux, réalisés pendant l'exercice 1913, se sont élevés à fr. 105,392,200; après déduction des dépenses d'administration, d'un amortissement supplémentaire de 2 millions sur les immeubles de Paris et d'un amortissement de fr. 5,300,000 pour moins-values sur valeurs mobilières, le produit net commercial a été de fr. 68,743,497. Les impôts et la redevance à l'Etat ont absorbé fr. 18,127,221, soit 71 % du produit net commercial, compris dans la répartition aux actionnaires; il a été prélevé 16 millions en vue de l'agrandissement de la banque centrale, fr. 6,438,000 pour versements aux réserves, fr. 1,517,173 pour allocation extraordinaire au personnel et à ses oeuvres mutuelles. Le solde net, joint aux revenus du portefeuille propre de la banque, s'élevant à fr. 11,115,883, a permis de répartir un dividende net de fr. 200 par action.

Mesures contre les épidémies. Le Conseil fédéral a pris, en date du 6 février crt., l'arrêté suivant:

Article premier. La Bulgarie et le district de Tuzla du gouvernement de Bosnie-Herzégovine (Autriche-Hongrie), ne doivent plus être considérés comme contaminés par le choléra.

Sont en conséquence rapportées les mesures prises à l'égard des provenances de ces deux pays par arrêtés du Conseil fédéral des 26 juillet et 1^{er} novembre 1913.

Art. 2. Le présent arrêté entre immédiatement en vigueur.

Consulats. L'exequatur est accordé à M. Benjamin Haas, qui a été promu consul général ad honorem de la république de San Salvador, à la résidence de Genève.

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Wochenausweis vom 7. Februar — Situation hebdomadaire du 7 février

Table with Aktiva (Metallbestand, Portefeuille, etc.) and Passiva (Eigene Gelder, Notenumlauf, etc.) columns.

Table with Aktiva (Metallbestand, Portefeuille, etc.) and Passiva (Eigene Gelder, Notenumlauf, etc.) columns.

Table for Internationaler Postgiroverkehr with columns for various countries like Deutschland, Österreich, Ungarn, etc.

Einnahmen der eidg. Zollverwaltung — Recettes de l'administration fédérale des douanes

Table showing monthly revenue (Einnahmen) for 1913 and 1914, categorized by month and type of revenue.

Postcheck- und Giroverkehr — Chèques et virements postaux

Table showing postal check and giro traffic (Aktiven and Passiven) for January 1914, including bar payments and giro transactions.

Rechnungsinhaber am Anfang des Monats 15,812 am Ende des Monats 16,045. Titulars de compte au commencement du mois 13,947 à la fin du mois 14,205.

Postcheck- und Giroverkehr — Chèques et virements postaux.

News section containing various notices, advertisements, and announcements from different regions like Aarau, Baden, Basel, etc.

HAASENSTEIN & VOGLER Anzeigen — Annonces — Annunzi

Advertisement for Papierhandlung in gros A. Jucker, Nachf. v. Jucker-Wegmann, Zürich, featuring a list of products and contact information.

Advertisement for F. Megevand & Co., Genève, showing various mechanical parts like screws and bolts with detailed illustrations.

Advertisement for Stellung in Montreux, offering a position and providing details about the location and requirements.

Schweizerische Volksbank

Altstätten, Basel, Bern, Dachsfielden, Delsberg, Freiburg, St. Gallen, Genf, St. Immer, Lausanne, Montreux, Moutier, Präntruit, Saignelégier, Thalwil, Tramelan, Uster, Wetzikon, Winterthur, Zürich

Einbezahletes Stammkapital und Reserven Fr. 80 Millionen

Wir veröffentlichen die auf weiteres al pari

4 1/2 % Obligationen

auf 3 Jahre fest.

auf den Namen oder Inhaber lautend, in Stücken von Fr. 500, 1000 und 5000, mit halbjährlichen, an allen oben bezeichneten Kassen der Bank zahlbaren Coupons. (183 Y) (284 I)

Die Generaldirektion.

Weizenverkauf

Unter Auflage eines von der unterzeichneten Amtsstelle zu beziehenden Pflichtenheftes verkauft die Schweiz. Militärverwaltung eine grössere Partie Manitoba- und Kansasweizen.

Bern, den 9. Februar 1914. 349 (H 1006 Y)

Elzg. Oberkriegskommissariat.

Reisebureau Rotterdam S. A., Geneve

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi, 25 février courant, à 11 heures du matin, au siège social, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport du commissaire-vérificateur des comptes.
- 3° Votation sur ces rapports et décharge à donner au conseil d'administration.
- 4° Répartition du bénéfice net.
- 5° Election des administrateurs et du vérificateur des comptes pour l'année 1914.

Conformément à l'art. 16 des statuts, le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du vérificateur des comptes sont à la disposition de MM. les actionnaires au siège social, à partir de ce jour. (862 X) (359 I)

Pour assister à l'assemblée, les actionnaires doivent déposer leurs actions au siège social, avant le 22 février, art. 12 des statuts.

Le conseil d'administration.

Banque foncière du Jura in Basel

Die diesjährige

ordentliche Generalversammlung

der Aktionäre wird auf

Donnerstag, den 26. Februar 1914, nachmittags 3 Uhr

einberufen. Die Sitzung findet statt im Bankgebäude, Albananlage Nr. 1, in Basel.

Traktanden:

1. Mitteilung der Jahresrechnungen, des Jahresberichtes und des Berichtes der Rechnungsrevisoren über das 34. Geschäftsjahr (1913).
2. Genehmigung der Jahresrechnung.
3. Erteilung der Décharge an Verwaltungsrat und Direktion.
4. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes und Festsetzung der Dividende.
5. Konstatierung der Zeichnung und vollständigen Einzahlung der neu ausgegebenen Aktien im Betrage von 2 Millionen Franken.
6. Wahlen in den Verwaltungsrat.
7. Wahl zweier Rechnungsrevisoren und zweier Suppleanten derselben.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren werden vom 17. Februar 1914 an in den Bureaux der Bank zur Einsicht der Aktionäre aufliegen.

Stimmkarten können gegen Hinterlegung der Aktien bis zum 23. Februar 1914, abends 5 Uhr, an folgenden Stellen bezogen werden:

in Basel: an der Kasse der Banque foncière du Jura, Kasse des Schweizerischen Bankvereins und seiner sämtlichen Niederlassungen, bei den Herren Dreyfus Söhne & Cie., Ehinger & Cie., La Roche & Cie., Zahn & Cie., in Delsberg: bei der Banque du Jura.

Basel, den 7. Februar 1914.

Der Verwaltungsrat.

(1217 Q) (317 I)

Schweizerisch - Südamerikanische Bank

Banco Suizo-Sudamericano

Zürich — Buenos Aires — Lugano

Uebnahme und Besorgung bankgeschäftlicher Transaktionen. Jeder Art nach Argentinien und allen andern südamerikanischen Staaten.

Vermittlung des schweizerisch-argentinischen

Postcheck-Verkehrs

(Zur Auszahlung in Argentinien bestimmte Beträge können bei jeder schweizerischen Poststelle eingezahlt werden.)

(6627 Z) (178 I)

DIE DIREKTION.

Karton- & Papierfabrik Deisswyl A.-G.

Generalversammlung der Aktionäre

Samstag den 28. Februar 1914, nachmittags 2 1/2 Uhr in Deisswyl

Traktanden:

1. Jahresbericht und Rechnungsablage.
2. Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes.
3. Unvorhergesehenes. 351;

Bern, den 10. Februar 1914.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident: **Eug. Flückiger.**

Der Sekretär: **Dr. Volmar, Fürsprecher.**

Naef & Cie., Aktiengesellschaft in Niederuzwil

Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 26. Februar 1914, nachmittags 4 Uhr in Sirnach

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung vom 27. Februar 1913.
2. Abnahme der Jahresrechnung und Bilanz pro 1912/13, sowie des Berichtes der Kontrollstelle, Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Wahl der Kontrollstelle und eines Suppleanten für das Geschäftsjahr 1913/14.
5. Diverses.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 10. Februar 1914 hinweg im Bureau der Gesellschaft in Niederuzwil den Aktionären zur Einsicht offen. 354; (564 G)

Niederuzwil, den 10. Februar 1914.

Der Verwaltungsrat.

8ung!

Die Gemeinde Benken (Kt. St. Gallen), Einwohner 1500, sucht Industrie. Genügend geeignete Bauplätze vorhanden zu verhältnismässig ganz billigen Preisen. Dieselben befinden sich zum Teil in nächster Nähe der Station, wovon einer mit Ausladerecht auf dem S. B. B.-Geleise, elektrische Kraft und Wasserversorgung ganz in der Nähe, auch könnte Zuleitung von grösseren Wasserbeständen ohne allzugrosse Kosten erstellt werden, event. wäre Anschluss an das S. B. B.-Geleise bei erheblicher Frequenz zu erzielen. Ebenso würde die Behörde, sofern für ca. 60-100 Arbeiter und Arbeiterinnen gesunder, lohnender Verdienst verschafft würde, zum Bau Sand und Steine gratis abgeben. (745 Z) (342)

Solide Herren mögen sich melden beim Präsidenten des Ortsverwaltungsrates, Herrn Franz Kräaz, Benken, welcher zu jeder weiteren Auskunft gerne bereit ist.

Emploi demandé avec apport

Monsieur, 41 ans, marié, sérieux et expérimenté, bon administrateur, ayant l'habitude de diriger du personnel. (290)

désire place de confiance

comme directeur, gérant, employé intéressé ou commanditaire, etc., dans affaire commerciale ou industrielle ayant toute garantie. Association pas exclue. Références de premier ordre.

Adresser offres par écrit avec renseignements détaillés sous chiffres H 31390 C à Haasenstein & Vogler, La Chaux-de-Fonds.



A. SIGRIST
BASEL u. ST. LUDWIG

Esche und Hickory-Ski
Qualitätsware
Vollständige Ausrüstungen

Besonders empfehlenswerte, weitverbreitete Publikationsorgane der Schweiz

Bern.
Schweiz. Handelsamtsblatt.
Bund.
Anzeiger für die Stadt Bern.
Intelligenzblatt.
Offizielles Schweiz. Kursbuch.
Schweiz. Conducteur.
Offizielle Kataloge und Offizieller Führer der Schweiz.
Landesausstellung in Bern 1914.

Basel.
Basler Nachrichten
Sofothurn.
Solothurner Zeitung.
Luzern.
Vaterland.

Chur.
Neue Bündler Zeitung.
Glarus.
Glarner Nachrichten.

Genève.
Journal de Genève.
La Suisse.
Lausanne.
Gazette de Lausanne.
La Revue.
La Petite Revue.

Montreux.
Journal des Etrangers.
Feuille d'avis.

Neuchâtel.
Suisse libérale.
Chaux-de-Fonds.
National Suisse.
Feuille d'avis.
Fédération Horlogère.

Biel.
Express.
Tagblatt.
Journal du Jura.
Das Seeland.

Burgdorf.
Burgdorfer Tagblatt.
Schweiz. Eisenbahn-Zeitung.

Delémont.
Démocrate.
Der Berner Jura.

Porrentruy.
Jura.
Pays.

St-Imier.
Jura bernois.

Fribourg.
La Liberté.
Indépendant.

Ausschliessliche Annoncenannahme
Haasenstein & Vogler